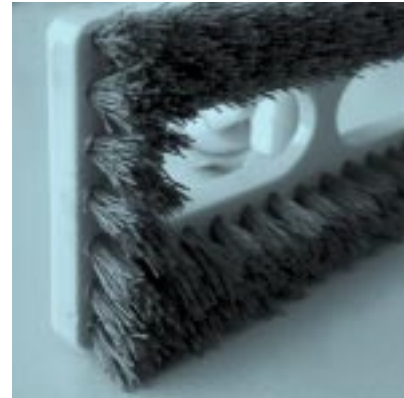
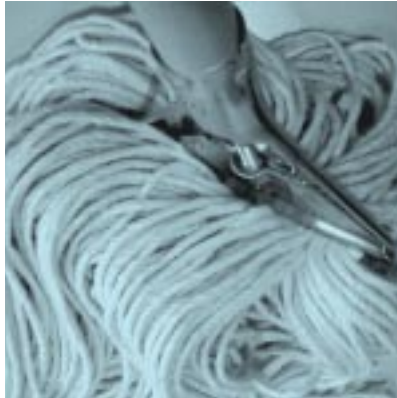




Piso de seguridad de alto rendimiento

Vinilo laminado antideslizante



guía para limpieza y mantenimiento



HIGH PERFORMANCE FLOORING

AND WALLING

www.altrofloors.com

Oeste de EE.UU.: 800.941.1696 / Este de EE.UU.: 800.377.5597 / Canadá: 800.565.4658



INTRODUCCIÓN

Un piso limpio y bien mantenido puede cambiar la impresión general que los usuarios pueden tener de un edificio.

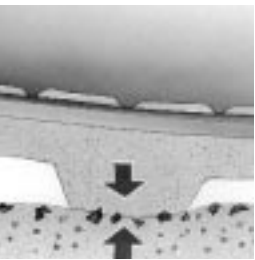
Este folleto explica cómo es posible mantener el piso de seguridad de alto rendimiento Altro en buenas condiciones y funcionando correctamente a un costo razonable.

Altro también ofrece asesoría sobre cómo evitar los problemas comunes que pueden producirse cuando se limpia el piso de seguridad y sugiere medidas preventivas y otros medios para reducir al mínimo los costos de limpieza.

Altro inventó el vinilo laminado antideslizante hace más de cincuenta años y actualmente fabrica la gama más amplia de pisos de seguridad para ajustarse a muchas aplicaciones.

El piso de seguridad Altro es una lámina de vinilo de alta calidad que contiene granos de óxido de aluminio en todo su grosor y carburo de silicio en la capa superficial. Algunas calidades también contienen cuarzo de colores. Es esta mezcla de granos la que proporciona al piso de seguridad su apariencia característica, durabilidad y resistencia al deslizamiento.

Los pisos de seguridad Altro funcionan porque el vinilo se comprime bajo el peso del pie, dejando los granos abrasivos ligeramente al descubierto en la superficie y así pueden adherirse a la suela del zapato, proporcionando resistencia al deslizamiento. Cuando la presión del zapato ya no existe, los granos se nivelan con la superficie, haciendo que el piso sea fácil de limpiar cuando se utilizan las técnicas y el equipo adecuado.



LA IMPORTANCIA DE UN MANTENIMIENTO CORRECTO

Hay tres elementos en la seguridad del piso:

- la **superficie** del piso,
- la naturaleza de la **suela del zapato** y
- el **grado de limpieza** del piso.

Esta es la razón por la cual un mantenimiento regular y correcto es tan importante. Aunque esto puede traer una implicación de costos en términos de mano de obra, normalmente todos los costos adicionales son compensados por los beneficios, tales como disminución del número de accidentes por caídas y resbalones, durabilidad, reducción del ruido de impacto y fatiga en los pies al caminar.

PRINCIPIOS PARA UNA LIMPIEZA EXITOSA

- Use el equipo adecuado y correctamente mantenido.
- Use el agente limpiador adecuado en la concentración apropiada.
- Siempre utilice agua caliente para diluir el agente limpiador.
- Deje suficiente tiempo para que el agente limpiador actúe en el piso.
- Friccione para ablandar la suciedad.
- Quite el agua sucia, enjuague bien con agua limpia y seque el piso.

CONSEJOS PRÁCTICOS PARA LA LIMPIEZA

- **Se debe utilizar fricción para ablandar la suciedad en los granos abrasivos del interior del piso.** Siempre que sea posible, se recomienda el uso de una máquina pero cuando se limpie manualmente, utilice un cepillo de mango largo o una fibra de nilón de restregar en lugar de un trapeador.
- **Los agentes limpiadores deben utilizarse en la concentración adecuada para el grado de suciedad.** Debe dejarse la solución en el piso durante unos cuantos minutos para que actúe, especialmente en áreas con manchas de grasa o muy sucias.
- **Se debe enjuagar bien el piso retirar la solución limpiadora. La acumulación de residuos de solución limpiadora puede causar una reducción en la resistencia al deslizamiento y la decoloración permanente.**
- **La limpieza irregular puede causar problemas de acumulación de suciedad.** Por esta razón, no puede exagerar la importancia de un programa regular. Una rutina típica podría incluir barrer y limpiar con un trapeador húmedo diariamente, complementándose con una limpieza restregando una o dos veces por semana. Otras áreas pueden requerir que se restrieguen todos los días. La rutina variará de acuerdo con el uso del área.
- **Puede utilizarse un trapeador para el mantenimiento y enjuagado diario, pero utilice siempre una cubeta con dos compartimentos y un escurridor.** Esto permite enjuagar el trapeador con agua limpia y previene la redistribución de la suciedad.



EQUIPO

Puesto que la mano de obra ocupa un alto porcentaje de los costos de limpieza, es recomendable utilizar siempre el mejor equipo posible. Aunque inicialmente esto puede parecer costoso, es más efectivo a nivel de costos a largo plazo.

Debe utilizarse una selección del siguiente equipo, de acuerdo con el tamaño y las condiciones de tráfico del área que vaya a limpiarse:

- Un trapeador plano, giratorio o de tijeras.
- Un cepillo de restregar con mango o una fibra de nilón de restregar.
- Una cubeta con dos compartimentos, un escurridor y trapeadores.
- Una máquina de velocidad estándar y par torsor alto con una fibra sintética mediana o nilón mediano o cepillos de polipropileno.
- Una máquina restregadora/secadora combinada o una máquina de restregar automática.
- Una máquina cilíndrica con dos cepillos giratorios y que absorba la humedad.
- Aspirador de humedad.

AGENTES LIMPIADORES

Para pisos de seguridad no sellados, es mejor utilizar un agente limpiador ligeramente alcalino, a base de agua tal como Altro 44™ o un agente limpiador equivalente con un pH de 12 a 13.

El agente limpiador debe diluirse siempre en agua caliente, ya que un aumento de temperatura de aproximadamente 10°C (50°F) puede casi duplicar la velocidad de la reacción química. La dilución normal es de 1:40 pero en áreas muy sucias, el agente limpiador Altro 44™ puede diluirse en una proporción 1:10. Siempre consulte con el fabricante del agente limpiador para realizar la dilución correcta.

Algunos tipos de agentes limpiadores no deben utilizarse sobre superficies de vinilo, tales como los limpiadores con aceite de pino y los limpiadores cuaternarios ya que pueden producir manchas en el piso o hacer que éste se quiebre o se encoja. También, algunos limpiadores utilizados por sus propiedades antisépticas en quirófanos, regaderas, baños de burbujas, pasillos de albercas y baños de pies pueden tener un efecto lubricante, lo que hace que los materiales del piso se vuelvan más resbalosos cuando están húmedos, incluso cuando se utilizan en concentraciones por debajo del 3%. El uso de productos no recomendados por Altro puede anular las garantías limitadas de los productos Altro.

En el reverso de esta guía, Altro enumera los agentes limpiadores adecuados en [Productos recomendados para mantenimiento](#). Si usted utiliza otra marca de limpiador, por favor consulte con Altro para determinar su idoneidad.

MINIMIZACIÓN DE COSTOS

Establezca un Estándar Obligatorio

Los métodos de mantenimiento deben ser variados para ajustarse a cada instalación, de acuerdo con el estándar de limpieza requerido por el supervisor del edificio. Las zonas muy visibles o con mucho tráfico necesitarán limpiarse más a menudo que las áreas de menos uso o donde la apariencia es menos importante. La rutina de limpieza debe ajustarse siempre a las demandas y requerimientos de cada área.

Medidas Preventivas

■ La limpieza inicial

> Ésta es esencial. Una mala limpieza inicial dificultará el mantenimiento rutinario.

■ Protección de otras labores durante la construcción

> Para evitar decolorar o manchar el piso con tinta, aceite o betún que se encuentra en algunos recubrimientos, Altro recomienda un sistema temporal de protección del piso que no manche, tal como una lámina de plástico texturizado reutilizable.

■ Tapetes de entrada

> El 80% del polvo de un edificio es llevado en los zapatos de las personas. Un eliminador adecuado para el polvo al exterior de todas las entradas y un tapete al interior, de material que no manche, pueden proteger el piso del polvo. También se sabe que el asfalto mancha o amarillea el vinilo.

> Los tapetes deben limpiarse periódicamente para mantener su eficacia.

■ Buenos procedimientos de limpieza

> Eliminación inmediata de todos los derrames antes de que éstos puedan manchar el piso o propagarse a otras áreas.

> Limpieza periódica del equipo para evitar reciclar la suciedad.

> Precauciones estándar con el vinilo frente a cigarrillos, objetos calientes horneados, algunos accesorios de hule y otros artículos que manchan o amarillean el vinilo.

■ Reparaciones

> Se debe adoptar un programa regular de reparación y mantenimiento para identificar las áreas dañadas durante la vida útil del piso. Las áreas a verificarse regularmente incluyen las soldaduras, sellos alrededor de uniones de topes, drenajes y otras áreas que muestran daños.

> Para instrucciones completas sobre preparación, por favor, consulte la Sección 19 de la *Guía de Instalación del piso de seguridad de alto rendimiento de vinilo laminado antideslizante de Altro*, disponible donde su Distribuidor Altro o en línea en www.altrofloors.com.



PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA DEL VINILO LAMINADO ANTIDESLIZANTE DE ALTRO

Al final, las prácticas de mantenimiento y limpieza determinarán la apariencia general y los beneficios funcionales ofrecidos por toda la gama de vinilo laminado antideslizante de alto rendimiento de Altro. Los siguientes procedimientos ayudarán a mantener el vinilo laminado antideslizante de Altro en buenas condiciones y funcionando correctamente a un costo razonable.

Para obtener más instrucciones de mantenimiento, póngase en contacto con su distribuidor de Altro o visite el sitio web www.altrofloors.com.

Para limpiar áreas grandes con máquina:

1. Limpie con aspiradora minuciosamente para eliminar el polvo y cualquier residuo.
2. Aplique el agente limpiador alcalino recomendado con la dilución correcta y utilice una máquina restregadora de velocidad estándar con una fibra sintética mediana o un cepillo de nilón o polipropileno. En zonas con mucha grasa o muy sucias, debe dejarse la solución en el piso durante unos cuantos minutos antes de restregar.
3. aspire en húmedo los residuos. También puede utilizar una máquina de restregar que absorba el agua.
4. Altro recomienda enjuagar para eliminar todos los residuos de la solución de limpieza.

Para limpiar áreas pequeñas manualmente:

1. Limpie con un trapeador, escoba o aspiradora minuciosamente para eliminar todo el polvo y cualquier residuo.
2. Aplique el agente limpiador alcalino recomendado con la dilución correcta y déjelo durante varios minutos para emulsionar el aceite de la superficie. No deje que los agentes limpiadores se sequen sobre el piso.
3. Restriegue con un cepillo de mango o una fibra de nilón mediana.
4. aspire en húmedo o limpie con un trapeador cualquier residuo utilizando una cubeta con dos compartimentos y un escurridor.
5. Enjuague utilizando un trapeador limpio y agua limpia o un enjuagado neutralizante.
6. aspire en húmedo o trapee y deje que se seque.

Copias de la presente guía disponibles a solicitud. Por favor, póngase en contacto con su distribuidor de Altro o visite www.altrofloors.com.

Manchas y marcas

La naturaleza del piso de seguridad no sellado supone que sea propenso a ser marcado o rayado.

Las marcas más resistentes deben limpiarse individualmente utilizando una máquina con una fibra sintética mediana y una solución de detergente alcalino fuerte.

Alternativamente, limpie manualmente utilizando un polvo para restregar no abrasivo y enjuague bien.

El piso de seguridad Altro tiene una buena resistencia a los químicos y derrames. No obstante, en algunos casos, el contacto prolongado con determinados productos químicos puede causar problemas de manchas permanentes en el piso de seguridad Altro y otros pisos de vinilo, tales como los productos tipo asfalto o antioxidantes de determinados tipos de hule utilizados en tapetes, ruedas de carros y llantas. El recubrimiento del piso Altro debe protegerse de derrames excesivos de cetonas u otros solventes dañinos para el vinilo.

Sellado

En las áreas donde no es esencial una resistencia máxima frente a deslizamientos, pueden reducirse los costos de mantenimiento tratando los pisos de seguridad con un acabado acrílico para suelos o equivalente. **Nunca utilice un acabado para suelos o un sellante en áreas críticas tal como cocinas, áreas mojadas o regaderas.**

Puede aplicarse varias capas de acabado para el suelo de acuerdo con el acabado requerido y el método propuesto de mantenimiento. Por ejemplo, aplique dos capas de acabado acrílico para el suelo y pulverice un pulidor con un producto químico conservante utilizando una máquina de alta velocidad con almohadillas pulidoras finas. Esto dará un lustre al suelo y facilitará su mantenimiento. Aunque esto reduce la resistencia a deslizamientos en un 30%, el suelo todavía será más antideslizante que el vinilo liso.

Una vez sellado, el piso puede mantenerse utilizando un limpiador neutro que contenga cera y éste nunca debería utilizarse en los pisos de seguridad no sellados.

El piso entonces necesitará un raspado y un nuevo proceso de sellado periódico, al igual que otros suelos sellados tales como hule, linóleo o vinilo liso.

 **ALTRO**

HIGH PERFORMANCE FLOORING

AND WALLING



CALIDADES ESPECIALES

Determinadas calidades de pisos de seguridad Altro requieren el uso de técnicas o agentes limpiadores diferentes:

Altro Stronghold™ 30

Los agentes limpiadores alcalinos pueden dejar algunas veces un residuo blanco en la superficie texturizada del piso Altro Stronghold 30. Para evitar esto, utilice un enjuagado neutralizante (es decir, ligeramente ácido) o 5 litros de agua limpia con una cucharada de vinagre.

Altro Walkway™ 20SD

Una limpieza excesiva o el uso de acabados y sellantes para el suelo pueden afectar negativamente las propiedades eléctricas del piso. También, algunos agentes limpiadores pueden dejar una película y no son adecuados

para utilizarlos con pisos disipadores de estática – consulte con el fabricante del limpiador antes de utilizarlo.

Altro Marine™ 20

No utilice almohadillas cuando restriegue con máquina el piso Altro Marine 20 – use cepillos de nilón o polipropileno para asegurarse de que se limpia completamente la superficie texturizada.

En regaderas, albercas o albercas de hidromasaje donde la temperatura y humedad son altas, puede crearse un efecto de emparedado de depósitos de cal dura y suciedad a medida que el agua de la superficie se seca y la suciedad empieza a acumularse. Si esto sucede, es útil aplicar mensualmente un limpiador que tenga ácido utilizando el factor de dilución correcto.



PRODUCTOS RECOMENDADOS PARA MANTENIMIENTO

Algunos tipos de agentes limpiadores no deben utilizarse sobre superficies de vinilo, tales como los limpiadores con aceite de pino y los limpiadores cuaternarios ya que pueden producir manchas en el piso o hacer que éste se quiebre y encoja. También, algunos agentes limpiadores utilizados por sus propiedades antisépticas en quirófanos, regaderas, baños de burbujas, pasillos de las albercas y baños de pies pueden tener un efecto lubricante, lo que hace que los materiales del suelo se vuelvan más resbalosos cuando están húmedos, incluso cuando se utilizan en una concentración por debajo del 3%. El uso de productos no recomendados por Altro puede anular las garantías limitadas de los productos Altro.

AGENTES LIMPIADORES

Altro 44 Cleaner	Compass Concepts Inc.	EUA 800-356-7464
Savolite Savgreen	Compass Concepts Inc.	EUA 800-356-7464
Johnsons Break-Up	S.C. Johnson	EUA 800-558-2332
Center Cut	The Butcher Company	EUA 800-225-9475
Super Grease Buster	Hillyard Inc.	EUA 800-365-1555
Taski Profi	Diversey Lever	EUA 800-862-3600
Impact Detergent Degreaser	Wood Wyant Inc.	CAN 800-361-7691
Blue Thunder	Wood Wyant Inc.	CAN 800-361-7691
Oasis 115XP	Ecolab Inc.	EUA & CAN 800-352-5326

CEPILLOS

Flo-Pac Brushes	Pacific	EUA 800-421-0134
	Pacific	EUA 800-345-1798
	Mid-West	EUA 800-328-7575
	South	EUA 800-241-0005
Flo-Pac Swivel Scrub 5310	Wood Wyant Inc.	CAN 800-361-7691

ACABADOS PARA PISOS DE ACRÍLICOS

Savolite Respond	Compass Concepts Inc.	EUA 800-356-7464
Johnsons Complete	S.C. Johnson	EUA 800-558-2332
Taski Wiwax	Diversey Lever	EUA 800-862-3600
Taski Wiwax	Wood Wyant Inc.	CAN 800-361-7691
Mainstay	The Butcher Company	EUA 800-225-9475
Super Shine All	Hillyard Inc.	EUA 800-365-1555

MÁQUINAS Y EQUIPOS

Nilfisk Advance Co.		EUA 800-989-2235
		CAN 800-668-8400
Alto Inc.		EUA 800-253-0367
Alto Canada		CAN 416-675-5830
Taski	Diversey Lever	EUA 800-862-3600
Taski	Wood Wyant Inc.	CAN 800-361-7691
Roto Wash	R. E. Whittaker Company	EUA & CAN 800-422-7686




Altro es un líder mundial en pisos de seguridad. Nosotros creamos el suelo de vinilo laminado antideslizante hace más de cincuenta años y desde entonces hemos establecido estándares para la seguridad al caminar e higiene.

El piso de seguridad Altro está respaldado por los recursos de The Altro Group plc, un fabricante de pisos y productos de construcción internacional creado en 1919. El grupo tiene su oficina central en Inglaterra y tiene compañías filiales en los Estados Unidos, Canadá, Alemania, Suecia y Australia. Actualmente, los productos Altro se distribuyen en más de 50 países.



Altro y  **ALTRO** son marcas registradas en la Oficina de Marcas Comerciales y Patentes de Estados Unidos y en el Registro Canadiense de Marcas Comerciales.

 , Altro Stronghold 30, Altro Walkway 20SD, Altro Marine 20 e Altro 44 son todas ellas marcas comerciales de Altro Limited.

 **ALTRO**
HIGH PERFORMANCE FLOORING
AND WALLING

www.altrofloors.com

Oficina regional del Oeste: 467 Forbes Boulevard, S. San Francisco, CA 94080 USA Tel: 800.941.1696 Fax: 650.941.2961
 Oficina regional del Este: 224 Nazareth Pike, Bethlehem, PA 18020 USA Tel: 800.377.5597 Fax: 610.746.4325
 Oficina canadiense: 6390 Kestrel Road, Mississauga, ON L5T 1Z3 Canada Tel: 800.565.4658 Fax: 905.564.0750